

"دراسة تحليلية تعليم القواعد باستخدام طريقة تمييز
في مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر بباري"

البحث العلمي

مقدم لإكمال بعض شروط الاختبار للحصول على درجة سرجانا اللغة العربية



اعداد:

واحد عباد الرحمن

رقم القيد : ٩٣٢٥٠٦١١٤

شعبة تعليم اللغة العربية

كلية التربية والعلوم التعليمية

الجامعة الإسلامية الحكومية كديري

٢٠١٨

صفحة الموافقة

"دراسة تحليلية تعليم القواعد باستخدام طريقة تمييز في
مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر بباري"

واحد عباد الرحمن

٩٣٢٥٠٦١١٤

وافقة

المشرف الثاني

المشرف الأول

أحمد رفاعي الماجستير

عمر فروق الماجستير

رقم التوظيف ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٣٠٣٢٠٠٧٠١١٠٠٤٥

NOTA DINAS

Kediri, ๐ Mei ๒๐๑๘

Nomor :
Lampiran : ๔(empat) berkas
Hal : Penyerahan Skripsi
Kepada
Yth. Bapak Rektor Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel No. ๓๗ Ngronggo
Kediri

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Bersama ini kami kirimkan berkas skripsi mahasiswa:

Nama : Wahid Ibadurakhman

NIM : ๑๓๒๐.๖๑๑๔

Judul :

"دراسة تحليلية تعليم القواعد باستخدام طريقة تمييز في مؤسسة دورة اللغة
العربية الأزهر بباري"

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, kami berpendapat bahwa skripsi tersebut telah memenuhi syarat sebagai kelengkapan ujian akhir Sarjana Strata Satu (S-1).

Bersama ini kami lampirkan berkas naskah skripsiannya, dengan harapan dapat segera diujikan dalam sidang Munaqosah.

Demikian agar maklum dan atas kesediaan Bapak kami ucapkan banyak terimakasih.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb.

Pembimbing I

Pembimbing II

Khoiru Nidak,M.Pd

Ahmad Sholihuddin,M.Pd

NIP. 1973.03.0320.070110.040

NIP. 1972.012420.080110.08

NOTA PEMBIMBING

Kediri, ٤ Juni ٢٠١٨

Nomor :
Lampiran : ٤(empat) berkas
Hal : Penyerahan Skripsi
Kepada
Yth. Bapak Rektor Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Kediri
Di
Jl. Sunan Ampel No. ٦٧ Ngronggo
Kediri

Assalamu'alaikum Wr.Wb

Bersama ini kami kirimkan berkas skripsi mahasiswa:

Nama : Wahid Ibadurakhman

NIM : ٩٣٢٥٠٦١١٤

Judul :

"دراسة تحليلية تعليم القواعد باستخدام طريقة تمييز في مؤسسة دورة اللغة
العربية الأزهر بباري"

Setelah diperbaiki materi dan susunannya, sesuai dengan beberapa petunjuk dan tuntunan yang diberikan dalam sidang munaqosah yang dilaksanakan pada tanggal ٣١ Mei ٢٠١٨, kami dapat menerima dan menyetujui hasil perbaikannya. Demikian, agar maklum adanya.

Wassalamu'alaikum Wr.Wb.

Pembimbing I

Pembimbing II

Khoiru Nidak,M.Pd
NIP. ١٩٧٣٠٣٠٣٢٠٠٧٠١١٠٠٤٥

Ahmad Sholihuddin,M.Pd
NIP. ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨

صفحة التقرير

"دراسة تحليلية تعليم القواعد باستخدام طريقة تمييز في مؤسسة دورة اللغة
العربية الأزهر بباري"

واحد عباد الرحمن

٩٣٢٥٠٦١١٤

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الإسلامية الحكومية كديري هذا البحث العلمي. و
قررت بالنجاح اليوم الخامس في التاريخ ٣١ مايو ٢٠١٨.
لجنة المناقشة

رتنا سعيدة الماجستير (المناقش الأساسي)

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٣٢٥٢٠٠٥٠١٢٠٠٥ (.....)

خيرالنداء الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٣٠٣٢٠٠٧٠١١٠٠٤٥ (.....)

أحمد صالح الدين الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨ (.....)

كديري ٤ يونيو ٢٠١٨

رئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديري

الدكتور نور حميد الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٨٠٧١٤١٩٩٧٠٣١٠٠٢

صفحة التقرير

"دراسة تحليلية تعليم القواعد باستخدام طريقة تميز في مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر بباري"

واحد عباد الرحمن

٩٣٢٥٠٦١١٤

قد ناقشت لجنة مناقشة الجامعة الإسلامية الحكومية كديري هذا البحث العلمي. و
قررت بالنجاح اليوم الخامس في التاريخ ٣١ مايو ٢٠١٨.

لجنة المناقشة

رتنا سعيدة الماجستير (المناقش الأساسي)

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٣٢٥٢٠٠٥٠١٢٠٠٥ (.....)

خيرالنداء الماجستير (المناقش الأول)

رقم التوظيف ١٩٧٣٠٣٠٣٢٠٠٧٠١١٠٠٤٥ (.....)

أحمد صالح الدين الماجستير (المناقش الثاني)

رقم التوظيف ١٩٧٢٠١٢٤٢٠٠٨٠١١٠٠٨ (.....)

كديري ٤ يونيو ٢٠١٨

رئيس كلية التربية والعلوم التعليمية

بالجامعة الإسلامية الحكومية كديري

الدكتور علي أنوار الماجستير

رقم التوظيف ١٩٦٤٠٥٠٣١٩٩٦٠٣١٠٠١

الشعار

اجْهَدْ وَلَا تَكْسَلْ وَلَا تَكُ غَافِلًا
فَالنَّدَامَةُ الْعُقْبَى لِمَنْ يَتَّكِسَلُ^١

"Bersungguh-sungguhlah, jangan bermalasan dan jangan pula lengah, karena penyesalan itu resiko bagi orang yang bermalasan"

^١ محمد رحمة، المحفوظات وشرحها، دار السلام كنفور (كلية المعلمين الإسلامية)، ٨.

الإهداء

الحمد لله الذي أنعم علينا وهدانا على دين الإسلام وأشهد أن لا إله إلا الله وأشهد أن محمد رسول الله.

أقدم هذا البحث العلم إلى :

١. والدي المحترمين والمحبوبين يعني أبي مرديا وأمي إستيقمة المنيرة
٢. الأستاذ الكريم خيرالنداء الماجستير و الأستاذ الكريم أحمد صالح الدين الماجستير الذى قد أرشداني في إتمام البحث العلمي من البداية حتي النهاية. شكرا جزاكم الله أحسن الجزاء.
٣. جمع الأساتيد في الجامعة الإسلامية الحكومية كديرى من علمني علوم من المستوي الأولى حتي الأخير. شكرا جزاكم الله احسن الجزاء.
٤. الأصدقاء الأحياء في الجامعة الإسلامية الحكومية كدري من رافقني في اجتهاد طلب العلم في الجامعة حتي أن نكون متخرجين. شكرا كثيرا.
٥. الأصدقاء الأحياء في الشقة من حماسني طول الوقت. شكرا لكم.

ملخص

نيا خرفة النافعة (٩٣٢٥٠٥٧١٤). المشرف الأول الأستاذ خير النداء الماجستير والمشرف الثاني الأستاذ أحمد صالح الدين الماجستير : فعالية استخدام اللعبة "من أنا" لترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديرى السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨. كلية التربية لتدريس اللغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بكديرى سنة ٢٠١٨.

الكلمات الأساسية: اللعبة "من أنا" ، المفردات

في جميع تعليم اللغة خاصة في تعليم اللغة العربية لها أربعة مهارات التي وجب بقدرته يعني مهارة الإستماع ومهارة الكلام ومهارة القراءة ومهارة الكتابة. المفردات هي لدافع أربعة مهارات، ولكن بعد إستخدام بعض طريقة التعليم الذي يستخدم عند تعلمه يزال الطلاب صعب في تعليم اللغة العربية. بوجود تلك المشكلة فيجب على المدرس له المهارات في تعليم المفردات كي يكون الطلاب أن تفهم المفردات كمايلى بطريقة اللعبة "من أنا". هذه اللعبة هي اللعبة لوصف شئ. الطريقة التي تستخدم في هذا البحث يعنى الطريقة التجريبية، مجتمع في هذا البحث يعنى الطلاب الفصل العاشر في المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديرى و حين عيناته يعنى الفصل العاشر من علوم الطبيعة-٣ للفرقة التجريبية والفصل العاشر من علوم الطبيعة-٤ للفرقة الضبطية.

الأداة المستخدمة هي أداة الاختبار. طريقة تحليل البيانات باستخدام برنامج الإحصائي للعلوم الاجتماعية. المشكلة في هذا البحث هي كيف تطبيق استخدام اللعبة "من أنا" لترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديرى السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ ؟ و إلى أي حدّ فعالية استخدام اللعبة "من أنا" لترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديرى السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ ؟

من نتائج تحليل البيانات البحث، أنّ هناك النتائج المجموعة $(٠,٠٥) < \alpha (٠,٠٠٠) < p$. تظهر نتائج التحليل أن p أقل من α . لذلك يمكن أن نخلص أن هناك فعالية استخدام اللعبة "من أنا" في ترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كديرى.

ABSTRAK

Nia Khurfatun Nafi'ah. Dosen Pembimbing Khoiru Nidak M.Pd dan Ahmad Sholihuddin M.Pd: Efektivitas Penggunaan Permainan “Siapakah Aku” Untuk Meningkatkan Penguasaan Mufrodat Siswa Kelas X Madrasah Aliyah Negeri Ƴ Kediri Ƴ. 17-2018.

Kata kunci: permainan “Siapakah Aku”, kosakata

Dalam pembelajaran semua bahasa, termasuk bahasa Arab terdapat empat aspek yang harus terpenuhi diantaranya adalah keterampilan mendengar, berbicara, membaca, dan keterampilan menulis. Kosakata adalah sebagai penunjang empat aspek tersebut, akan tetapi setelah menggunakan beberapa metode pembelajaran yang digunakan ketika pembelajaran berlangsung siswa masih kesulitan dalam menguasai kosakata. Dengan adanya masalah tersebut maka harus ada inisiatif guru supaya kosakata dikuasai oleh siswa, diantaranya dengan menggunakan teknik Permainan “Siapakah Aku” . Permainan ini adalah permainan yang mendeskripsikan benda. Jenis penelitian ini yaitu penelitian *experiment* dengan pendekatan kuantitatif. Populasi dalam penelitian ini adalah siswa kelas X MAN Ƴ Kediri sedangkan sampelnya yaitu X MIA Ƴ sebagai kelas eksperimen dan X Ƴ MIA sebagai kelas kontrol.

Instrumen penelitian yang digunakan yaitu berupa tes. Analisis data yang digunakan yaitu dengan rumus *ANCOVA* melalui perhitungan SPSS. Rumusan masalah dalam penelitian ini yaitu bagaimana penggunaan permainan “siapakah aku” untuk meningkatkan penguasaan mufrodat siswa kelas X MAN Ƴ Kediri Tahun Ajaran Ƴ. 17-2018? Dan sejauh mana efektivitas penggunaan permainan “siapakah aku” untuk meningkatkan penguasaan mufrodat siswa kelas X MAN Ƴ Kediri Tahun Ajaran Ƴ. 17-2018?

Dari analisis data dalam penelitian ini diperoleh $p(0,000) < \alpha(0,05)$. Diketahui bahwa p lebih kecil dari α . Oleh karena itu dapat diambil kesimpulan bahwa terdapat efektivitas penggunaan permainan “*Siapakah Aku*” untuk meningkatkan penguasaan mufrodat siswa kelas X MAN Ƴ Kediri Tahun Ajaran Ƴ. 17-2018. Artinya bahwa H_a (*Alternative Hypotesis*) diterima dan H_o (*Null Hypotesis*) ditolak.

التقديم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله نحمده ونستعينه ونستغفره ونعوذ بالله من شرور أنفسنا ومن سيئات أعمالنا من يهده الله فلا مضل له ومن يضلل فلا هادي له. وأشهد أن لا إله إلا الله وحده لا شريك له وأشهد أن محمدا عبده ورسوله . اللهم صل وسلم على سيدنا محمد الفاتح لما أغلق ، المبعوث لإتمام الأخلاق الكريمة وعلى آله وصحبه ومن تبعهم بإحسان إلى يوم الدين أما بعد.

حمدا و شكر لله الذي قد أعطى الباحثة نعمته وهدايته حتى تستطيع الباحثة أن تتم البحث بالموضوع فعالية استخدام اللعبة "من أنا" لترقية استيعاب المفردات لطلاب الفصل العاشر من المدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية الثانية كديرى السنة الدراسية ٢٠١٧-٢٠١٨ . وتشكر الباحثة إلى من الذين قد سعادوا الباحثة في إتمام هذا البحث، ولذلك تقدم الباحثة بوافر الشكر وجزيل التقدير إليهم وأحص بذكرهم :

١- فضيلة الأستاذ الدكتور نور حميد الماجستير كرئيس الجامعة الإسلامية الحكومية كديرى.

٢- فضيلة الأستاذ الدكتور الحاج علي أنوار الماجستير كرئيس كلية التربية الجامعة الإسلامية الحكومية كديرى.

٣- فضيلة الأستاذ خير النداء الماجستير كمشرف الأول و الأستاذ أحمد صالح الدين الماجستير الذي قد أشرفا الباحثة حتى تستطيع الباحثة أن تتم هذا البحث.

٤- فضيلة الأستاذ منجية الماجستير كرئيس شعبة التربية اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديرى.

٥- الأساتذ والموظفون في قسم التربية، شعبة التربية اللغة العربية بجامعة الإسلامية الحكومية كديرى.

- ٦- والدا الباحثة المحبوبان وأخ الباحثة الصغير، وكل أسرة الباحثة.
- ٧- أصدقاء الباحثة في جامعة الإسلامية الحكومية كديري وكل من الذين لا تستطيع الباحثة أن تذكرهم واحدا فواحدا. لعل الله يباركهم على مساعدتهم للباحث آمين.
- ٨- فتشعر الباحثة أن هذا البحث لا يسلم عن الأخطاء والنقائص، ولذلك تحتاج الباحثة النقد لأكمال هذا البحث. وترجو الباحثة أن ينفع هذا البحث لمن قرأه وأن يستفد للمراجع والمقارنة للباحث الآخر، آمين.

كديري، ١٠ مايو ٢٠١٨

الباحث

واحد عباد الرحمن

رقم القيد: ٩٣٢٥٠٦١١٤

فهرس

أ.....	صفحة الموضوع
ب.....	صفحة الموافقة
ج.....	NOTA DINAS
د.....	NOTA BIMBINGAN
ه.....	صفحة التقرير
ز.....	الشعار
ح.....	الإهداء
ط.....	الملخص العربي
ي.....	الملخص الأجنبي
ك.....	التقديم
م.....	فهرس
١.....	الباب الأول المقدمة
١.....	أ. خلفية البحث
٣.....	ب. ركائز البحث

ج. أهداف البحث ٣

د. أهمية البحث ٣

هـ. تحديد البحث ٤

و. تحديد المصطلحات ٥

ز. مفترض البحث ٥

ح. الدراسة السابقة ٥

الباب الثاني الإطار النظري ٨

أ. تعريف اللعبة ٨

ب. تعليم المفردات باللعبة ١٠

ج. تعريف اللعبة "من أنا" ١٠

د. خطوات اللعبة "من أنا" ١١

هـ. تعريف المفردات ١١

١. مفهوم المفردات ١١

٢. أهداف تعليم المفردات ١٢

٣. أنواع المفردات ١٣

٤. الطريقة في تعليم المفردات ١٦

٥. استراتيجيات في تعليم المفردات ١٨

٦. أساس اختيار المفردات ١٩

الباب الثالث منهج البحث ٢١

أ. مقارنة البحث ونوعه ٢١

ب. مجال البحث ٢١

ج. مصادر البيانات ٢٢

د. المجتمع والعينات ٢٢

هـ. متغير البحث ٢٣

و. جمع البيانات ٢٣

ز. جهاز البحث واختباره ٢٥

تحليل البيانات ٢٦

الباب الرابع ٢٧

عرض البيانات ونتائج البحث ٢٧

أ. الصورة العامة لموضوع البحث ٢٧

ب. عرض البيانات ٣٢

الباب الخامس البحث ٥٩

الباب السادس ٦١

أ. الخلاصة ٦١

ب. الإقتراحات ٦٢

قائمة المراجع ٦٣

الباب الأول

المقدمة

أ- خلفية البحث

الوظيفة الرئيسية للمعلم هو تنظيم أنشطة التعليم. ولكي يتم تنفيذ النشاط الدراسي بفعالية، يجب على المعلم أن يعرف حقيقة طبيعة التعلم والتعليم وطريقة التعليم.^٢ أنشطة التعلم هي أهم جزء في تطبيق المناهج التعليمية. في الواقع أن تحديد نجاح المناهج الدراسية يعرف من أنشطة التعليم، لأن أنشطة التعليم هي أهم الأنشطة في عملية التعليم. العلامة الرئيسية من أنشطة التعليم هي التفاعل. التفاعل بين الطلاب وبيئة التعلم الخاصة بهم سواء مع المعلمين أو أصدقائهم أو المعلمين ووسائل التعليم و موارد التعليم الأخرى.

المعلم له دور هام في عملية التعليم و تشجيع و توجيه و توفير مرافق التعليم للطلاب لتحقيق أهدافهم. ويتحمل المعلمون مسؤولية رؤية كل ما يحدث في الفصول الدراسية من أجل المساعدة على عملية تطوير التعليم.^٣ عندما يقوم المعلمون بتنفيذ أنشطة التعليم يجب أن يفهموا كيفية تطبيق و صياغة أنشطة التعليم لتكون جيدة و سهلة و ممتعة لتحقيق أهداف التعليم.

الموانع في التعليم هي القضية التي هي دائمة تكون اضطرابية للمعلم هو فعالية الطلاب. لأن المعلم هو المسؤول عن إدارة أنشطة التعلم والتعليم، يواجه المعلم غالبا مشكلة انخفاض فعالية العمل في متابعة عملية التعليم. عملية التعليم هي تحويل المعرفة والمواقف والمهارات باشتراك النشاط البدني والعقلي للطلاب. و من ثم نعرف

^٢ Iskandarwassid dan Dadang sunendar، *Strategi Pembelajaran Bahasa*، (Bandung: PT REMAJA ROSDAKARYA، ٢٠١٠)، ١.

^٣ نفس المرجع، ١٥٨.

أن اشترك المتعلمين جسديا كان أم عقليا يكون شكلا مهما لنيل الخبرة في عملية التعليم. ومع ذلك، في بعض المعاهد و المؤسسات يواجه المعلم الطلاب الذين يشعرون بالملل وانخفاض اهتمامهم في التعلم لأن طريقة التعليم غير ممتعة عند هم وتميل إلى أن تكون رتيبة. ولذلك على المعلم يجب أن يكون قادرا على تطوير أنشطة التعليم سواء النشاط البدني أو العقلي لتكوين بيئة التعليم الجودة. ذلك يعرف من تفاعل الطلاب في متابعة أنشطة التعليم.

و في تحسين نشاط الطلاب و الخاصة في تعليم القواعد للطلاب الجدد يجب على المعلم أن يجعل التغييرات المبتكرة والخلاقة و الأساليب المختلفة من المعلمين لتحفيز فعالية تعليم الطلاب. و لكن الواقع ما زال كثير من المعلمين يجدون الصعوبة في اختيار طرق تعليم القواعد المناسبة و تطبيقها في عملية التعليم. السبب في ذلك هو قلة الوسائل التي استخدمها المعلم تسبب إلى قلة الفاعلية و قلة كفاءة الوقت في عملية التعليم. لذلك في هذه الحالة نعرف أن طريقة التعليم تحتل دورا هاما في تنفيذ أنشطة التعليم. بل هناك قول مأثور من العريف "الطريقة أهم من المادة". و أما عند الإمام الزركاسي مؤسس المعهد العصري الاسلامي كنتور أنه قال: "الطريقة أهم من المادة وروح المدرس أهم من الطريقة"

ولكن قدرة المعلم على إتقان الطريقة و كيفية إلقاء المواد التي اتقنها هي التي ستكون مفتاح نجاحه في التعليم. و يجب أن تكون المواد متشخصة في نفس المعلم. وهذا يعني أن المعلم سوف ينجح في تعليم الإيمان إذا كان المعلم يؤمن بالله حقا. و من هنا يتم إيصال الإيمان على قلوب الطلاب. وهذا سيكون أكثر كمالا إذا كان المعلم يطبقه في الحياة اليومية فسيكون أسوة يحتذى للطلاب والمجتمع.^٤ هذه الطريقة لا تكون مجتذبة في عملية التعليم و لتقليل الملل في متابعة أنشطة التعليم فقط ولكن لترقية قدرة الطلاب على فهم القواعد لقراءة الكتب

^٤ Armai Arief, *Pengantar Ilmu dan Metodologi Pendidikan Islam*, (Ciputat: Press, ٢٠٠٢), ٢٦.

الصفراء على الأقل فهم الكتاب فتح القريب و أيضا في أنشطة التعليم الكتابي التي تكون في المعاهد لا يمكن فصلها عن العناصر المرتبطة بطرق التعليم. وذلك لأن استخدام الأساليب غير الملائمة يؤدي إلى تثبيط عملية التعليم. و قال مدير معهد لعلوم القرآن جاكرتا و وزير لجنة تصحيح القرآن وزارة الشؤون الدينية دكتور أحسين شخا محمد الحافظ : "إن الموانع التي يواجهها الطلاب حتى الآن هي صعوبة صياغة نظرية علم النحو و الصرف بطريقة التعليم السهلة. لأن علم النحو و الصرف يعرفان على أنهما مادة دراسية صعبة". و من هذه الموانع هي:

- ١- يجب على الطالب أن يتعلم كتاب النحو و الصرف
- ٢- يجب على الطالب أن يتعلم على ترجمة الكتاب
- ٣- يجب على الطالب أن يفهم نظرية الكتاب
- ٤- يجب على الطالب أن يطبق نظرية الكتاب على الكتب الصفراء الأخرى
- ٥- في بعض الكتب يجب على الطالب أن يحفظ على المتن والنظم°

وبسبب هذه الموانع يحتاج الطلاب على سنوات متعددة ليكون قادرا على فهم القواعد لقراءة الكتاب الأصفر. و بوجود هذه المشكلة يجب على المعلم أن يسيطر على طريقة تعليم القواعد المناسبة لطلابهم. و الطريقة المستخدمة من الطرق الموجودة لتعليم القواعد بسهولة و ممتعة و فعالة و كفاءة الوقت هي طريقة تمييز التي ألفها أستاذ زاء فاطن (عزما م. م) الذي تم تطويره في أوائل سنة ألفين و عشرة من معهد بيت تمييز إندرامايو.

الطريقة المستخدمة في المعاهد الإسلامية عامة تنقسم الى قسمين , هما :

- ١- طريقة التعليم التقليدية (السلفية)
- ٢- طريقة التعليم الحديثة (العصرية)

أما طريقة تمييز هي من طريقة التعليم الحديثة بل هذه الطريقة تكون طريقة جيدة و أكثر استخدامة في تعليم القواعد في المعاهد الاسلامية السلفية لا سيما في إندرامايو. وهذا دليل على أن هذه الطريقة لها خصوصيات التي لا توجد في الطريقة الأخرى. هذه الطريقة لا تشمل على تحقيق الهدف فحسب في نجاح الطلاب على فهم القواعد لقراءة الكتاب الأصفر ولكن على عملية قراءة الكتاب الأصفر وفهمه الذي توجد في المعاهد الاسلامية أيضا.

في حين أن طريقة تمييز هي عبارة عن طريقة ميسرة لتعليم اللغة العربية و قواعدها باستخدام الأغنياء و التصنيف أثناء التعليم مع الهدف القدرة على قراءة و ترجمة و كتابة (إملاء) القرآن والكتاب الأصفر^٦. تأتي هذه الطريقة في ظل الخلفية الفكرية أن القواعد النحوية كما يعتبرها كثيرون أنها صعبة، و اتقانها يحتاج الى وقت طويل ، و لها خصائص لا بد من مراعاتها في تعليمها، فتعليمها يقتضي إلى إبداع و إبتكار و تنوع حتى تصبح هذه الطريقة ذات أثر إيجابي في تسهيل عملية التعليم و التعلم لكل من الطالب و المعلم من خلال توصيل العلوم بسهولة و سريعة. لذلك صنعت هذه الطريقة لأول مرة بناء على طلب من أستاذ الحاج .م.س كابان عند عودته من الزيارة من مقبرة الإمام الشافعي رحمه الله في مصر الى كاتب هذا الكتاب (زأوون فاطن) لإجراء البحوث ليكون الأطفال الإندونيسون يقلدون الإمام الشافعي الذي منذ طفولته من سن عشر سنوات كان ذكيا في تعليم القرآن والحديث والتفسير في مجلس التعليم . فرضية المؤلف أستاذ زاء فاطن الماجستر في هذا البحث هي لو كان هناك الأطفال في عشر سنوات من عمرهم ذاكيون و ماهرون حتى حفظوا وفهموا وعلموا القرآن الكريم و الحديث والتفسير و كتب التراث في مجلس العلم، يجب أن يكون هناك شخص عظيم في خلفهم الذي يعلمهم بالطريقة الجيدة و العظيمة (آبائهم و معلموهم).

^٦ Abaza،Tamyiz،(Jakarta:Tamyiz Publisng،٢٠١١)،٧.

وتهدف هذه الطريقة لتكون "طريقة" يمكن استخدامها لتعليم الأطفال الصغار من المرحلة الابتدائية و الذين كانوا صغارا (أي شخص قادر على قراءة القرآن) حتى يتمكنوا من قراءة وترجمة وكتابة (إملاء) وتعليم الكتاب الأصفر كما فعل الإمام الشافعي أو كما هو متوقع من الحاج كابان لجعل الإمام الشافعي في هذا البلد ذات الأغلبية المسلمة و أما تعليم التمييز يتكون من أربع مراحل:

١- تمييز (١) : قدر الطلاب على ترجمة القرآن بمساعدة القاموس كوكبان.

٢- تمييز (٢) : قدر الطلاب على قراءة الكتب الصفراء

٣- تمييز (٣) : الطلاب جيدون في ترجمة وتعليم القرآن والكتاب الأصفر

٤- الكتاب الأصفر الرقمي (المكتبة الشاملة و غير ذلك)^٧

لمعرفة المزيد عن طريقة أمثلي وطريقة التمييز في نشاط التعليم يقوم الباحث بإجراء البحوث في المعهد السلفي هداية المبتدئين غورة كيديري الذي استخدم هذه الطريقة في تعليم القواعد في نشاطاته التعليمية. و مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر فاري التي تطبق طريقة التمييز في تعليم القواعد لمحاولة تحسين القدرة على فهم الكتاب الأصفر.

و بناء على هذه الخلفية التي تم وصفها ، يريد الباحث أن يبحث بين الطريقتين في تعليم القواعد لتحسين القدرة على فهم الكتاب الأصفر، و هما طريقة أمثلي و طريقة التمييز. و برضا الله تعالى و عنايته سوف يبحث الباحث عن الموضوع "دراسة تحليلية تعليم القواعد باستخدام طريقة تمييز في مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر بباري"

ب-ركائز البحث

١- كيف تعليم القواعد باستخدام طريقة تمييز في مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر

بباري ؟

^٧ نفس المرجع، ١٤.

٢- ما مميزات وعيوب طريقة تمييز في تعليم القواعد في مؤسسة دورة اللغة العربية

الأزهر بباري؟

ج- أهداف البحث

١- لمعرفة تعليم القواعد باستخدام طريقة تمييز في مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر

بباري

٢- لمعرفة مميزات وعيوب طريقة تمييز في تعليم القواعد في مؤسسة دورة اللغة العربية

الأزهر بباري

د- أهمية البحث

بناء على أهداف البحث المذكورة ، إن فوائد هذا البحث هي:

١- من الناحية النظرية

أ- ويمكن هذا البحث ان يكون مستفيدا لزيادة المعرفة ، وكذلك أفكار جديدة من شأنها أن تكون مقبولة إذا وجدت نفس المشاكل و الصعوبات

في المدرسة أو المجتمع

ب- لزيادة المراجع في تعليم القواعد خاصة و في تعليم اللغة العربية عامة.

ج- لتقوية النظرية عن أهمية الطريقة في تعليم القواعد خاصة و في تعليم اللغة

العربية عامة.

٢- من الناحية التطبيقية

أ- للمعلمين

ترجى نتائج هذ البحث أن تستخدم كمواد المراجع للمربين

عامة و للمعلمين في مؤسسة دورة العربية الأزهر فاري كيديري في تطبيق

طريقة تمييز لتحسين القدرة على فهم القواعد في كل من هذه المؤسسات.

ب- للمتعلمين

ترجى نتائج هذا البحث أن تستخدم كمراجع للمتعلمين عامة و للمتعلمين في مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر فاري كيديري خاصة في تطبيق طريقة تمييز لتعليم القواعد لتحسين القدرة على قراءة الكتاب الأصفر في كل من هذه المؤسسات

ج- للباحثين

فائدة هذا البحث للباحثين لتطوير القدرة والتفكير. ويمكن استخدام نتائج هذا البحث كالمراجع لتوفير المعلومات و لتجربة مهمة ومفيدة للمدرسين.

هـ - حدود البحث

١- الحدود الموضوعية

و يحدد الباحث موضوعيا على " تعليم القواعد بطريقة تمييز في مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر بباري " لأنه يرى تعليم القواعد بطريقة تمييز في هذه الدورة ذا خصوصيات في عديد من المجالات التعليمية من المواصفات و الأثر الإيجابي. و يركز الباحث على المواصفات في أهدافه و اجراءات التعليم و المحتوى لأن فيهن الخصوصية و كذلك على الأثر الإيجابي في استجابات الطلاب على استقبال هذا التعليم و ترقية نتيجتهم لأن فيهما خصوصية قيمة لإعطاء المواقف الجديدة في تعليم اللغة.

٢- الحدود المكانية

و يحدد الباحث مكانيا على الفصل تمييز الأول في مؤسسة دورة التعليمية الأزهر بباري لأن ذلك الفصل هو المستوى الإبتدائي و فيه عديد من الموضوعات المهمة و المدروسة. و قررت بالبحث عليه لأنها قيمة هذه الطريقة في استعداد الطلاب بالقواعد العربية الأساسية لترجمة القرآن و الكتب التراث.

٣- الحدود الزمانية

و يحدد الباحث زمانيا على الفصلي التعليمي في الدور نوفمبر ٢٠١٨ في دورة اللغة العربية الأزهر بباري اعتبارا بإمكانية الباحث للبحث في ذلك الدور.

و- الدراسة السابقة

مراجعة المرجع

يرتبط بالبحث الذي سوف يقوم به المؤلف، وهناك العديد من الكتب والمراجع المتعلقة بالموضوع الذي كتبه المؤلف، منها:

١- إيكاريزال : ٢٠١٣ بموضوع "استخدام طريقة تمييز لتعليم القواعد النحوية و أثره في تحصيل الطلبة . و يستخدم هذا البحث بمنهج تجريبي بمدخال الكمي. أما نتائج هذا البحث أن استخدام طريقة تمييز لتعليم أحكام المبتدأ و الخبر لطلبة معهد بيت تمييز بإندرامايو جاوى غربية لا يؤثر إيجابيا في ترقية تحصيلهم في مادة القواعد النحوية . أما استخدامها لتعليم أنواع الخبر و الخبر المقدم و المبتدأ المؤخر و كان و أخواتها و إن و أخواتها يؤثر إيجابيا لتحصيل الطلبة. هذا على نفس البحث و لكن مختلفة في تركيز أبحاثه. ويركز البحث ل إيكاريزال

على استخدام طريقة تمييز لتعليم القواعد النحوية و في هذا البحث الباحث يركز على كيفية تعليم القواعد بشكل عام.

٢- الرسالة الماجستير ملكي صلاح الدين (٢٠١٣) عن " تعليم طريقة تمييز على قدرة ترجمة القرآن الكريم و قراءة الكتاب الأصفر في المدرسة المتوسطة الحكومية ٢ كدوكان بوندر اندرامايو" هذا البحث عن تطبيق تعليم طريقة تمييز و ما هو العوامل الذي يدعم و التثبيط في تطبيق طريقة تمييز.

المساوى بين هذا البحث مع الباحث هو طريقة تمييز الموجود في كتاب تمييز. و أما الفرق بينهما هو أن هذا البحث يبحث عن طريقة تمييز في تعليم ترجمة القرآن حيث أن الباحث يبحث عن استخدام طريقة تمييز في تعليم القواعد الذي يتعلق بمهارة القواعد في مادة اللغة العربية.

٣- الرسالة الماجستير لمحمد صالح عفي الدين في قسم تعليم اللغة العربية بكلية الدراسات العليا بجامعة مولانا مالك إبراهيم الإسلامية الحكومية بمالانج ٢٠١٦ بالموضوع "تعليم القواعد العربية بطريقة "تمييز" في الدورة " أوشيان عربية" بباري كديري " و هذا البحث يبحث عن تعليم القواعد العربية بطريقة "تمييز" في الدورة " أوشيان عربية" بباري كديري " هذا على نفس البحث و لكن مختلفة في مكان البحث. ويركز البحث لمحمد صالح عفي الدين على استخدام طريقة تمييز لتعليم القواعد العربية في الدورة " أوشيان عربية" بباري كديري و في هذا البحث الباحث يركز على تعليم القواعد في مؤسسة دورة اللغة العربية الأزهر بباري.

من الدراسات السابقة، لم يجد الباحث نتائج البحث والمقالات التي تبحث عن المقارنة بين طريقة أمثلي وطريقة التمييز.